



**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL  
SECRETARÍA DE RELACIONES INTERNACIONALES  
CENTRO DE IDIOMAS**

**IV Jornadas Internacionales de Lenguas Extranjeras**

**Bajo el lema:  
“POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS Y LENGUAS EXTRANJERAS EN EL NIVEL  
SUPERIOR”**

**30 de Junio y 1 de julio de 2016  
Primera Circular**

El Centro de Idiomas de la Universidad Nacional del Litoral convoca a participar de las **IV Jornadas Internacionales de Lenguas Extranjeras en la Educación Superior** bajo el lema: *“Políticas Lingüísticas y Lenguas Extranjeras en el Nivel Superior”*. El encuentro se realizará los días 30 de junio y 1º de julio del 2016, en la sede del Centro de Idiomas, sito en calle San Jerónimo 1750, de la ciudad de Santa Fe.

El campo de investigación sobre políticas y programación lingüísticas ha tenido un amplio desarrollo en los últimos cincuenta años, desde que aparecieron los primeros modelos teóricos para dar cuenta de esta problemática (Haugen, 1958, 1964; Taulmi, 1964). El desarrollo de las investigaciones y propuestas en materia de políticas lingüísticas se produjo a la par de los avances en la sociolingüística aplicada, enriquecida por las corrientes etnográficas y antropológicas que permitieron una mejor comprensión del funcionamiento del lenguaje en el seno de una determinada comunidad.

En sus comienzos, estas discusiones tuvieron que ver con el fin de la era colonialista y los procesos de estandarización de las lenguas de los nacientes estados nacionales, que se habían independizado recientemente. Sin embargo, muchos procesos de estandarización se dieron de manera irregular en períodos previos al fin de la era colonial como fue el caso del guaraní, en el cono sur.

Hoy, las políticas lingüísticas se ocupan de todos aquellos lineamientos jurídicos que los estados nacionales, provinciales y/o regionales, promueven para regularizar ciertos usos de las lenguas. Las acciones de los estados para intervenir sobre los usos lingüísticos son muy variadas y van desde leyes hasta proyectos de difusión, de certificación y promoción de las lenguas. En este contexto de discusión y reflexión, el Centro de Idiomas de la Universidad Nacional del Litoral se propone, a través de estas **IV Jornadas de Lenguas Extranjeras en la Educación Superior**, convocar a docentes, especialistas e investigadores, nacionales y extranjeros, para debatir en torno al rol de las lenguas en la educación superior y a las posibles acciones tendientes a ampliar y consolidar la oferta lingüística en las carreras de grado, y hacia la comunidad. Los idiomas oficiales de las Jornadas serán español, portugués e inglés.

## **Comité Académico**

Dr. Bein, Roberto (Universidad de Buenos Aires)  
Prof. Boffi, Adriana (Universidad Nacional de la Plata)  
Prof. Ghio, Elsa (Universidad Nacional del Litoral)  
Mg. Grimaldi, Elsa (Universidad Nacional del Litoral)  
Dr. López Barrios, Mario (Universidad Nacional de Córdoba)  
Mg. Mónaco, Fabian (Universidad Nacional del Litoral)  
Mg. Reynoso, Marcela (Universidad Nacional de Entre Ríos)  
Mg. Richard Brunel, Matías (Universidad Nacional de Córdoba)  
Mg. Valsecchi, María Inés (Universidad Nacional de Río Cuarto)

## **Comité Organizador**

### **Coordinación**

Lic. Gastaldi, María del Valle

### **Integrantes**

Lic. de Bianchetti, Liliana  
Prof. Canteros, Adrián  
Prof. Cornú, Silvio  
Prof. Doumani, Sofia  
Prof. Efrón, Andrés  
Prof. Fernández, Marisol  
Mg. Mattioli, Estela  
Prof. Redín, Gabriela

## **Objetivos**

Nos proponemos reflexionar sobre:

- El lugar de las lenguas extranjeras en las políticas lingüísticas y educativas de los estados nacionales y provinciales.
- Las representaciones sociales en torno a las lenguas extranjeras.
- El rol y el impacto de las lenguas extranjeras en el nivel superior.
- Los diseños curriculares en el marco de los procesos de internacionalización de las carreras de grado y posgrado.
- Los desarrollos del español y portugués como lenguas segundas y extranjeras, en el país, la región y el mundo.
- Las lenguas de comunicación internacional.
- El intercambio de experiencias docentes y de investigación.
- El diseño de propuestas didácticas innovadoras.
- El desarrollo de proyectos de investigación en el campo de las lenguas extranjeras.

## **Ejes temáticos**

- Marco normativo y legal sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en el nivel superior.
- Ideología y representaciones sociales sobre la enseñanza de lenguas extranjeras.
- Lenguas extranjeras y currículum.
- El currículum de idiomas en la formación docente.
- Lenguas nativas, segundas, extranjeras e internacionales en el país, la región, y el mundo.
- Desarrollos en evaluación de lenguas y certificaciones internacionales.
- Desarrollo de materiales didácticos en lenguas extranjeras.
- Propuestas didácticas basadas en el uso de las tecnologías emergentes.
- Políticas de interculturalidad y plurilingüismo en la formación docente.
- La internacionalización de la educación superior y su impacto en la enseñanza de lenguas.
- Enseñanza de lenguas y variedades lingüísticas en el nivel superior.
- Traducción e interpretación: formación profesional en contextos de internacionalización.

## **Destinatarios**

Docentes, traductores, investigadores, estudiantes de posgrado y estudiantes avanzados de las carreras de profesor, traductor y/o intérprete de lenguas extranjeras y de español como lengua extranjera o segunda, lengua de señas argentina y lenguas originarias.

## **Actividades**

- Presentación de ponencias
- Paneles
- Conferencias

### **Plazo para la presentación de resúmenes:**

Hasta el 11 de diciembre de 2015.

### **Notificación de aceptación de resúmenes:**

29 de febrero de 2016.

### **Plazo para el envío de los trabajos completos:**

Hasta el 15 de abril de 2016.

### **Normas de redacción para los resúmenes:**

En el resumen deben constar los siguientes datos:

- Título del trabajo en mayúsculas y centrado.
- Nombre y apellido del o los autores (no se admitirán resúmenes con más de tres autores).
- Eje temático en el que se inscribe.
- Institución a la que pertenece.
- Correo electrónico del o los autores.
- Breve descripción del tema, hipótesis, corpus si lo hubiera, metodología de trabajo y bibliografía de referencia.

Se dejará un espacio en blanco entre los datos personales y el texto del resumen y se tendrán en cuenta las siguientes especificaciones formales:

- Extensión mínima de 300 palabras y máxima de 500 palabras.
- Procesador Word para Windows versión 2003 o 2007.
- Fuente Times New Roman, tamaño 12, justificado.
- Espacio simple.
- Formato de hoja A4.

### **Especificaciones para los trabajos completos:**

- Título del trabajo, en mayúsculas y centrado.

En las líneas siguientes, ubicados a la izquierda:

- Nombre/s y Apellido/s de autor/es;
- Institución a la que representa;
- Área temática en la que se inscribe el trabajo;
- Dirección electrónica.
  - Procesador Word para Windows versión 2003 o 2007
  - Fuente *Times New Roman*, tamaño 12
  - Espacio simple
  - Formato de la hoja A4

**Tanto los resúmenes como los trabajos completos deberán ser enviados a la siguiente dirección de correo:**

**[unlcentrodeidiomas+4JILE@gmail.com](mailto:unlcentrodeidiomas+4JILE@gmail.com)**

**En las próximas circulares se informará sobre los invitados internacionales, aranceles y modalidad de pago.**

### **Observaciones:**

- 1 Los trabajos podrán tener hasta tres autores.
- 2 Quienes figuren como autores de los trabajos deberán abonar la inscripción para obtener la correspondiente certificación.
- 3 El día del comienzo de las Jornadas se deberá presentar el comprobante de pago de la inscripción para recibir la factura correspondiente.
- 4 Todos los gastos bancarios corren por cuenta de quien se inscriba.
- 5 En el sitio VIVIR EN SANTA FE, encontrarán información relevante sobre Santa Fe y datos sobre alojamiento y traslados: <http://www.unl.edu.ar/santafe/>

**Para mayor información dirigirse a:**

<http://www.unl.edu.ar>

[www.unl.edu.ar/categorias/view/jornadas\\_de\\_lenguas\\_extranjeras](http://www.unl.edu.ar/categorias/view/jornadas_de_lenguas_extranjeras)

Centro de Idiomas UNL  
San Jerónimo 1750  
(3000) Santa Fe  
Tel. 0342 4585613/14